



# 4. internationale Jugendwoche in Stadtbergen

## PaVe bietet Kultur, Sport und gemeinsame Freizeit für 3 Nationen

Auch dieses Jahr nahmen wieder rund 40 Jugendliche aus den Partnerstädten Brie-Comte-Robert (Frankreich), Bagnolo Mella und Umgebung (Italien) und aus Stadtbergen an der vom Partnerschaftsverein Stadtbergen (PaVe) organisierten gemeinsamen Jugendwoche in den Sommerferien teil.

Zum Auftakt hatte der Partnerschaftsverein gut 80 Gäste zu einem bayerischen Abend im Brauereigasthof Fuchs in Steppach eingeladen - jugendliche Gäste, italienische und französische Betreuer und alle Stadtberger Gastgeberfamilien mit ihren Kindern. Astrid Flagner und Gabi Nießner, Vorsitzende des PaVe, begrüßten unter anderem Josette Bonnichon und Céline Gyon sowie Simona Beltramini, Verantwortliche aus Brie-Comte-Robert und Bagnolo Mella, weiter MdL Dr. Simone Strohmayr sowie den 2. Bürgermeister Michael Smischek.

Am Montag ging es ins Salzbergwerk Berchtesgaden. Bereits bei der Zugeinfahrt in den Stollen hatten alle großen Spaß. Der zugeteilte Führer verstand es mit Witz und Humor alle Teilnehmer zu begeistern. Auch die beiden Rutschen und die unterirdische Bootsfahrt kamen gut an. Nachmittags wurde der Chiemsee angesteuert. Hier konnte jeder entscheiden, geht er zum Baden an den See oder fährt er mit dem Schiff nach Herrenchiemsee zur Besichtigung des Schlosses.

Auch ein Besuch des Freizeitparks „Skylinepark“, der in Kooperation mit dem Stadtberger Ferienprogramm durchgeführt wurde, durfte nicht fehlen.

Wie in den letzten Jahren ließ es sich Bürgermeister Paulus Metz am Abend nicht nehmen alle Jugendlichen mit den Betreuerinnen und deren Gastfamilien bei einem Empfang im Rathaus persönlich zu begrüßen.

Eine Fahrt in die Landeshauptstadt München stand am Mittwoch auf dem Programm. Am



Vormittag ging es zu einer Führung im Lenbachhaus zum Thema „Blauer Reiter“. Danach konnten alle die Aussicht vom Münchner Rathausurm genießen. Selbstverständlich blieb noch genug Zeit um durch die Fußgängerzone zu bummeln und das eine oder andere Mitbringsel zu erstehen.

Auch der sportliche Aspekt kam nicht zu kurz. Im Kletterpark bei Scherneck wurden leichte und schwere Parcours bewältigt. Anschließend ging es zur Entspannung ins Meitingen Freibad. Im Stadtberger Jugendtreff „Inside“ fand der gemeinsame Abschlussabend statt. Für das Buffet unter dem Motto „typisch bayerisch“ brachten alle Gastfamilien viele Leckereien mit.

Der Besuch des interaktiven Fugger- und Welsermuseums in Augsburg rundete am Freitag die Woche ab. Übers Luginsland, vorbei beim „Stoinernen Ma“ ging's zur Kahnfahrt zum Rudern durch den Stadtgraben. Der Nach-

mittag war frei zum Bummeln und Shopping in der Augsburg inneren Stadt. Am Abend trafen sich nochmals alle zu einem Umtrunk bei PaVe Familie Nießner, bevor es am Samstag leider wieder hieß „Zeit zum Abschied nehmen“. Viele kennen sich nun schon seit Jahren und haben eine Freundschaft, die über den jährlichen Austausch hinausgeht, aufgebaut.

Astrid Flagner und Gabi Nießner, Vorsitzende des Partnerschaftsvereins bedanken sich bei allen, die zum Gelingen dieser Jugendbegegnung beigetragen haben, bei ihrem PaVe Vorstandsteam, den Jugendbeauftragten der Stadt, Juliane Schretzmair und Ilona Bork sowie allen Gastfamilien, die Gäste aufgenommen und ihnen am Wochenende und den Abenden weitere schöne Programmpunkte geboten haben.

*Text Gabi Nießner, Foto: Ingrid Strohmayr*

## Jubiläum, 30-Jahr-Feier in Brie-Comte-Robert mit Erwachsenen und Jugend im April 2017

30 Jahre Verschwisterung mit dem französischen Brie-Comte-Robert, 30 Jahre eine immer aktive Partnerschaft, mehr als ein guter Grund, dieses Jubiläum ausgiebig zu feiern. Termin für die Feierlichkeiten in Frankreich ist Samstag, der 08. bis Dienstag, der 11. April 2017. Das verlängerte Wochenende liegt günstig am Anfang der Osterferien. Bürgermeister Paulus Metz, 3. Bürgermeisterin Bärbel Schubert und eine Stadtratsdelegation haben bereits zugesagt. Der PaVe freut sich auf eine rege Teilnahme seiner Mitglieder, auch aus den Anfangsjahren dieser Partnerschaft. Neben dem Aufenthalt in Brie-Comte-Robert steht am Montag ein Tagesausflug voraussichtlich nach Paris auf dem Reiseprogramm.

Auch die Jugend wird mit einbezogen, deshalb findet die Jugendbegegnung zeitgleich von Samstag, dem 8. bis Samstag, den 15. April 2017 statt. Bereits seit 28 Jahren gibt es diese Begegnung in der 1. Osterferienwoche. Auf dem Programm stehen viele Aktivitäten und Ausflüge zusammen mit den französischen Jugendlichen, die zeitgleich Ferien haben. Die Fahrt wird voraussichtlich auch wieder vom deutsch-französischen Jugendwerk gefördert, so dass für die Woche mit Anreise, Programm und Unterbringung in Gastfamilien mit circa 220,- € pro Teilnehmer zu rechnen ist. Der Gegenbesuch der französischen Jugendlichen findet zusammen mit den jungen Italienern aus Bagnolo Mella entweder vom 29. Juli bis 5. August 2017 (1.

Sommerferienwoche) oder vom 12. - 19. August 2017 (3. Sommerferienwoche) statt.

Bitte merken Sie sich die Jubiläums-Termine im April 2017 gleich jetzt vor und melden Sie sich bis spätestens 9. Dezember 2016 an. Anmeldeformulare für Erwachsene und Jugendliche, wie auch allgemeine Informationen zu den drei Städtepartnerschaften der Stadt Stadtbergen und/oder zu den Programmen und Fahrten für Erwachsene und Jugendliche des Partnerschaftsvereins Stadtbergen e.V., gibt es an der Rathausinfothek, auf der PaVe-Homepage [www.pave-stadtbergen.de](http://www.pave-stadtbergen.de) oder unter Tel. 0821 / 2438-174 und Mail: [pave@stadtbergen.de](mailto:pave@stadtbergen.de) von den beiden Vorsitzenden Astrid Flagner und Gabi Nießner.

*Text: Astrid Flagner*